

# EXPERT<sup>®</sup>

PROFESSIONAL

## Használati útmutató

Kézi körfűrész

NXSW1318



Köszönjük, hogy az EXPERT elektromos kézi körfűrész megvásárlása mellett döntött! Ebben a dokumentumban hasznos információkat talál a termék rendeltetésszerű és helyes használatával kapcsolatban, ezért kérjük, olvassa el figyelmesen! Jelen használati útmutató az eredeti fordítása.

**Biztonság mindenképp előtt!** Kérjük feltétlenül olvassa el a Biztonsági Utasításokat is! Azok be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

<b>Jelzések</b>					
	Olvassa el az utasításokat !	Használjon védő szemüveget !	Használjon fülvédőt!	Használjon védő maszkot!	II.-es osztályozású védelemmel (nincs ellátva földelővezetővel)



**Figyelmeztetés:** kérjük olvassa el az összes biztonsági utasítást! Az utasítások figyelmen kívül hagyása tűzhez, áramütéshez, komoly sérüléshez vezethet!

A használati útmutatót tartsa meg jövőbeni használatra!

### **Rendeltetésszerű használat**

A gépet arra tervezték, hogy fát vágjon, hosszanti és keresztirányban egyenes vonalon, 45 fokos szögben, szilárd felszínen, a használatra alkalmas vágótárcsákkal! A készüléket ház körüli feladatok ellátására tervezték, tehát hosszabb időn át tartó folyamatos használat, túlterhelés a gépben maradandó károkat okozhat. Bármely, az említettektől eltérő felhasználás a készülékben kárt tehet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő mindennemű kárért a felelősség kizárólag a felhasználót terheli.

### **Biztonsági utasítások a vágótárcsák minden fajtájára**

**Veszély:** Tartsa távol kezét a vágótárcsától és a vágófelülettől! A másik kezét tartsa a kiegészítő fogantyún vagy a motor burkolatán! Ha mindkét kezével a fűrészot tartja, akkor a penge nem vághatja meg!

Ne nyúljon a munkadarab alá! A munkadarab alatt a védőburkolat nem tudja megvédeni a kezét.

A vágás mélységét állítsa a munkadarab vastagságához! A penge fogzatának kevesebb, mint fele legyen látható a munkadarab alsó oldalán!

A fűrészelés alatt a munkadarabot ne tartsa a kezében vagy a lábán! A munkadarabot rögzítse egy stabil állványon! Fontos, hogy úgy rögzítse a munkadarabot, hogy a testi sérülés, az irányítás elvesztésének veszélye, a penge megakadásának esélye minimális legyen!

Az elektromos szerszámgépet a szigetelt fogantyú segítségével tartsa, az olyan áramütések elkerülése érdekében, amelyek rejtett vezetékek elvágásakor történnek. A feszültség alatt lévő vezetékkel történő érintkezés miatt, a szerszámgép fém alkatrészei is feszültség alá kerülnek, és áramütés éri a felhasználót!

Hasítás esetén, mindig használjon hasításhoz való határoló vasat vagy egyenes élű vezetőt! Ez pontosabb hasítást tesz lehetővé, és csökkenti annak esélyét, hogy a penge megakad!

Mindig a megfelelő méretű és formájú vágótárcsát használja (gyémánt vagy kör) tengely nyílással! Az olyan vágótárcsa, amely nem megfelelő az adott állványzathoz, nem lesz képes a középpontos forgásra, és elveszti felette az irányítást.

Ne használjon oda nem illő vagy sérült alátétkarikát és csavart! Az alátéteket és a csavarokat az ön vágótárcsájához tervezték, az optimális teljesítmény elérése és a biztonságos működtetés érdekében!

A körfűrész ne használja ellentétes pozícióban, álló eszközként (kivéve az erre a célra tervezett fűrészasztalok)!

### **A gép visszarúgásának megakadályozása**

- A gép visszarúgása akkor jelentkezik, ha a vágótárcsa rosszul van felszerelve, megakad vagy megszorul. Ennek következtében a felhasználó elveszti az uralmát a gép felett, fennáll a veszélye, hogy a penge elszabadul és sérülést okozhat a felhasználóban!
- Amikor a vágólap megakad a munkadarabban, a forgás leáll és az elszabaduló energiák miatt a motor az egységet ellentétes irányba hajtja meg.
- Ha a vágólap megcsavarodik vagy rosszul van beállítva, a fogazat a vágólap hátsó élén a faanyag hátsó élébe mélyedhet bele, ami által, a vágólap kimozdulhat a vágatból és a működtető felé ugorhat!

**A megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető a visszarúgás jelensége, amelyet a fűrész nem rendeltetésszerű használata vagy az alkalmatlan munkakörülmények okoznak:**

- Mindkét kezével stabil fogást tartson a fogantyún, és úgy tartsa a kezét, hogy az esetleges visszarúgást ellensúlyozhassa a tartásával! A vágólap oldala mellett helyezkedjen el és ne a vágóéllel szemben! A megfelelő óvintézkedésekkel, a

visszarúgást irányítás alatt tarthatja, még akkor is, ha a visszarúgás miatt a fűrész megugrik.

- Ha a vágólap megakad, vagy valami akadályozza a vágást, engedje el a kapcsolóját, tartsa a fűrész mozdatlan állapotban, amíg a vágólap teljesen meg nem áll! Soha ne kísérelje meg kiemelni a fűrész a munkaanyagból, vagy visszahúzni azt mialatt a vágólap még mozgásban van, máskülönben visszarúghat! Miután teljesen megállt a fűrész, és biztosította, hogy nem indulhat el, ellenőrizze, hogy mi okozta a fennakadását!
- Ha rendbe hozta a fűrész, illessze vissza a vágatba azt, olyan módon, hogy a vágólap fogazata még nem éri el az anyagot. Ha az újraindításkor a vágólap már beleakadt a munkaanyagba, a fűrész visszarúghat.
- A nagy munkadarabokat rögzítse, ezzel csökkentve annak az esélyét, hogy a vágólap beékelődik vagy visszarúg! A nagy darab munkaanyagok hajlamosak a saját súlyuk által meggörbülni. Az ilyen munkalapot mindkét végénél támasszuk alá, a vágás vonala közelében és a távol eső végén is!
- Ne használjon tompa vagy sérült vágólapokat! A meg nem élezett vagy helytelenül beállított vágólapok keskeny bevágást eredményeznek, ezzel nagyobb súrlódással dolgoznak, amely növeli a vágólap elakadásának és a visszarúgásnak az esélyét!
- A vágás előtt rögzítse megfelelően a szögállító rögzítőkarokat! Ha a vágólap szöge vágás közben változik, az is a vágólap fennakadásához vagy visszarúgásához vezethet.
- Legyen fokozottan óvatos, ha beszúró vágást kísérel meg ellenőrizhetetlen holttéren, falakon! A befele nyomuló vágólap olyan anyagba futhat bele, amelyek által visszarúg a fűrész.

### **Ellenőrizze az alsó védőburkolatot**

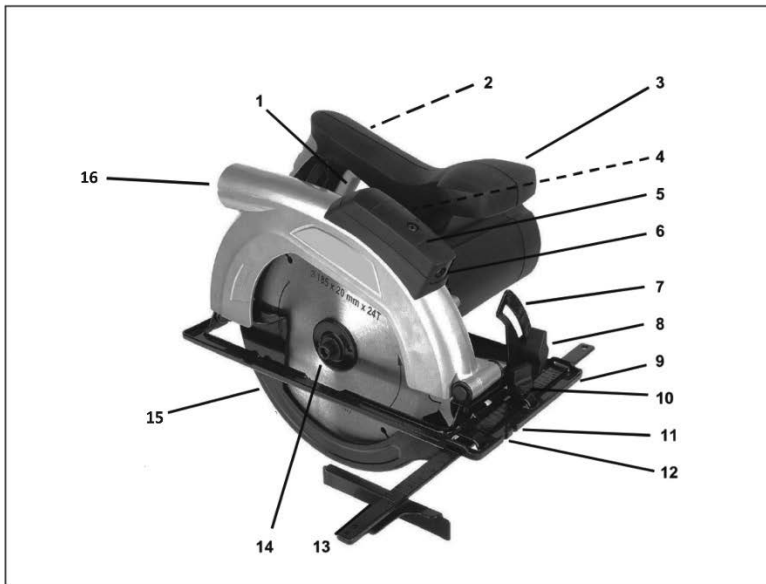
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy az alsó védőburkolat megfelelően zár-e! Ne működtesse a fűrész addig, amíg a védőburkolat nem mozog szabadon és nem zár le rögtön! Soha ne rögzítse az alsó védőburkolatot a nyitott pozícióban! Ha a fűrész véletlenül elejti, meghajolhat a burkolat! Emelje meg az alsó védőburkolatot a visszahúzó fogantyúval, és győződjön meg arról, hogy szabadon mozog, miközben nem érintkezik a vágólapal vagy más alkatrészszel! Ezt minden szögben és mélységgel ellenőrizze le!
- Ellenőrizze az alsó védőburkolat rugójának működését! Ha a burkolat és a rugó nem működik megfelelően, kérjük, javíttassa meg képzett szakember segítségével! Sérült alkatrészek, ragadós lerakódások vagy hulladék felgyülemelése esetén az alsó védőburkolat vontatottan működhet!
- Csak az olyan különleges vágások esetén húzza vissza az alsó védőburkolatot kézzel, mint a beszúró vágás vagy az összetett vágások! Emelje meg az alsó

védőburkolatot a fogantyú visszahúzásával és amint a vágólap belevág az anyagba, engedje el a burkolatot! A fűrész többi használatánál az alsó védőburkolatnak automatikusan kell működnie!

- Mindig ellenőrizze, hogy az alsó védőburkolat takarja a vágólapot, mielőtt elhelyezi a fűrész a padon vagy a padlózatán! A védelem nélküli, lassuló vágólap elmozdítja a fűrészgépet a helyéről és kárt okoz abban, amihez ér. A kapcsoló elengedése után adjon időt a vágólap teljes megállásához, mielőtt leteszi a fűrészgépet!

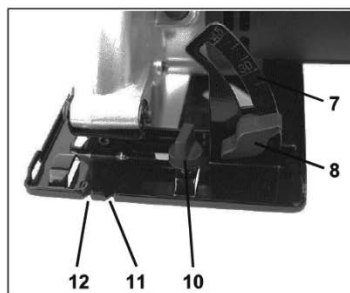
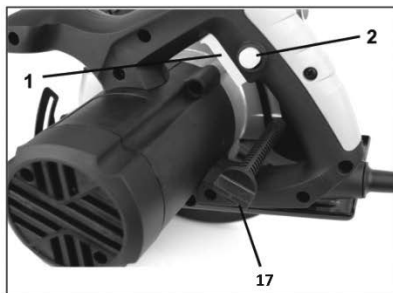
#### **A fűrész vágólapjának az ellenőrzése**

- A tönkrement vagy meghajlott vágólapokat tilos használni!
- Ne használjon gyorsacélból készült vágólapokat (HSS acél).
- TILOS a csiszoló vágólapok használata!
- CSAK ennek a kezelési útmutatónak a műszaki leírásában megadott fűrész vágólapot használja! A fűrész fogazat maximum 2,8 mm lehet!
- Kérjük, ügyeljen rá, hogy nem nehezedik súly a vágólapra, a gép kikapcsolása után!
- Mindig ellenőrizze, hogy a fűrész vágólap megfelelően van rögzítve, és figyeljen a vágólap megfelelő forgására!



### Alkatrészek

1. Főkapcsoló
2. Váltózár
3. Tám fogantyú
4. Lézereszköz kapcsolója
5. Akkumulátor fedél
6. Lézer
7. Ferde vágás skála
8. Vágás szög rögzítő csavar
9. Fűrész lemez
10. Egyenes vezető rögzítő csavar
11. Jelzés a 45 fokos ferde vágáshoz
12. Jelölés az egyenes vágáshoz
13. Egyenes vezető
14. Fűrész vágólap rögzítő csavar
15. Vágólap fedél
16. Hulladék kilökő
17. Vágás mélység rögzítő csavar



**Kérjük tartsa szem előtt a védő szemüveg, maszk és fülvédők viselését a gép használata közben!**

### Információ a gép által keltett zajról és rezgésről

- A mért értékeket az EN 60745 szabvány alapján határoztuk meg.
- Az ebben a használati utasításban megadott rezgés kibocsátás szint az EN 60745 szabványban megadott szabványosított teszt alapján került megmérésre, és felhasználható másik szerszámgéppel történő összehasonlításra.
- A megadott rezgés kibocsátás szint felhasználható a valós behatás kezdeti felbecsléséhez!
- A rezgés kibocsátás szint változó értékeket mutat, a szerszámgép használati módjának megfelelően, és ez alapján az itt megadott érték felé emelkedhet.
- A rezgés behatását próbálja olyan alacsonyan tartani, amennyire csak lehetséges! A rezgés kibocsátás szintjének csökkentése érdekében, kérjük a felhasználót, hogy viseljen védő kesztyűt, valamint a gépet csak korlátozott ideig használja!
- A munkafolyamat minden szakaszára ügyeljen! (Beleértve azt az időt, amikor az elektromos szerszámgép kikapcsolt állapotban van, és amikor a gép üresjáratban forog.)

## A lézer eszköz



Lézersugárzás  
Ne nézzen bele a sugárba!  
Lézerosztály 2.  
Hullámhossz 650 nm, áramellátás  $\leq 1$  mW  
EN 60825-1:2014

## A lézer működése

Ez a körfűrész lézer eszközzel van felszerelve, amely egyszerűvé teszi a gép mozgását a munkaanyagon lévő jelölés mentén.

## A lézereszköz biztonsági utasításai

- Ne nézzen bele egyenesen a lézersugárba! Szemvédő nélkül kerülje azt el! Javasoljuk a szemvédő szemüveg állandó viselését!
- A lézersugarat ne célozza rá másokra vagy állatokra! Tartsa távol a gyermeket az eszköztől!
- Győződjön meg arról, hogy a munkadarab vagy a rögzítő felszerelés nem tükrözi vissza a lézersugarat!
- Ne nézzen a lézersugárba olyan optikai felszerelésekkel, mint például a nagyító!
- A lézert csak ezen utasítások szerint használja!
- Csak szakképzett személyzetnek engedje, hogy szerelő munkálatokat végezzen a lézer felszerelésen!

A lézer felszerelés használatához szüksége lesz 2 db 1,5V-os gombelemre (LR44, AG13) (Az elemeket az árucsomag nem tartalmazza!).

## Nyissa fel az elemtárolót!

Helyezzen el 2 db elemet (+ előre néző pozícióban) az elemtárolóba majd zárja vissza a tároló fedelét!

Az elemtároló fedele melletti kapcsoló (4) elmozdításával be- és kikapcsolja a lézerfelszerelést!

Az elhasznált vagy hibás elemeket ne dobja ki a háztartási szeméttel együtt, helyette erre kialakított pontokon adja le őket!

## A körfűrész használata

- A munka megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a munkadarabból eltávolított minden csavart, szöget vagy más fémdarabot!
- A munkadarabot mindig rögzítse csíptetővel vagy szorítóval, a később látható oldalát lefelé fordítva, mivel ez az oldal lesz simára vágva!

- A biztonság érdekében, a körfűrész elláttuk egy váltózárrel (2). A bekapcsolás előtt, meg kell nyomnia a zárat. Ha a váltót elengedi (1), a körfűrész leáll.
- Kapcsolja be a körfűrész és a lézert, mielőtt a fűrész eléri a munkadarabot!
- Ne kezdjen bele a vágásba, mielőtt a vágólap el nem éri a teljes sebességét!
- Ügyeljen rá, hogy optimális nyomást gyakoroljon a vágólapra miközben keresztül vezet az anyagon, a túlzott nyomás lehetetlenné teszi az egyenes vágást!
- A vágás vonala a lézer sugár irányát követi.
- A gép lekapcsolása után ügyeljen arra, hogy a vágólap nincs nyomás alatt egyik oldalról sem! A rá nehezedő nyomás következtében a vágólap eltörhet.
- Győződjön meg arról, hogy a körfűrész lekapcsolta és hogy teljesen megállt mielőtt leteszi azt!

### **A vágómélység beállítása**

- A vágómélység beállításához lazítsa meg a rögzítő csavart (17)!
- Állítsa be a kívánt vágómélységet, majd szorítsa meg a rögzítő csavart (17)!
- A burkolat hátsó oldalán található mérce segít megtalálni a megfelelő mélységet.
- Az optimális vágás érdekében, nem szabad, hogy a vágólap 5 mm-nél nagyobb mértékben túlnyúljon a munkadarabon!

### **Egyenes vezető**

- Az egyenes vezető (13) lehetővé teszi az egyenes vágást az adott munkadarab széle mentén.
- Lazítsa meg a csavart (10) és állítsa be a kívánt távolságot!
- Húzza meg a csavart újra (10)!
- Az egyenes vágó jelzés (12) jelöli a fűrész pozícióját a megfelelő szögbe zárt vágásért. A 45 fokos vágó jelzés a 45 fokos vágások segítségére jelzi a fűrész pozícióját.

### **A vágószög beállítása**

A vágószöget 0 és 45 fok között választhatja meg.

- Lazítsa meg a szárnyas csavart (8), állítsa be a vágószöget a fűrészlemez lefelé irányuló megdöntésével, amíg el nem éri a kívánt vágószöget a vágószög mérőn!
- Szorítsa vissza a szárnyas csavart (8)!

### **A vágólap kicserélése**

- **A csere elvégzésekor viseljen védőkesztyűt a sérülések elkerülése érdekében!**  
**Húzza ki a szerszámgépet az áramforrásról!**



- A csavarkulcs mindkét kampóját helyezze a külső perem lyukaiba és helyezze a csillagkulcsot a rögzítő csavarra (14) egy időben!
- Lazítsa meg a rögzítő csavart (14) a csillagkulcs elforgatásával az óra járásával ellentétes irányban!
- Távolítsa el a rögzítő csavart és a külső peremet, nyissa fel a vágólap borítóját és vegye ki a vágólapot!
- Az új vágólap felhelyezéséhez, kövesse ugyanezen utasításokat ellentétes sorrendben! A vágólap fogazata a forgás irányával megegyező irányba nézzen! Ezt az irányt nyíllal jelöltük a fűrész burkolatán.

### **Karbantartás és tisztítás**

- A körfűrész nem igényel semmilyen különleges karbantartást.
- A tisztítás előtt, győződjön meg arról, hogy a fűrészt kihúzta az áramforrásról!
- A gépet tisztítsa meg a forgácstól és portól minden egyes használat után! Ehhez használjon száraz és tiszta törlőrongyot!
- Ne használjon oldószereket, mivel azok kárt tehetnek a burkolatban!
- A vágólap cseréjekor, csepegtessen gépolajat a rögzítő csavarok menetére!

### **Por kivezetés**

A körfűrész hulladék kilökője (16) úgy lett kialakítva, hogy csatlakoztatható hozzá egy porszívó. Javasolt, hogy mindig csatlakoztasson rá porszívót, amikor a körfűrész használatban van!

### **Cserealkatrészek, használaton kívül helyezett elektromos szerszámgépek és környezetvédelem**

Csak eredeti cserealkatrészt és kiegészítőt használjon!

Ha az elektromos felszerelése intenzív használat után cserére szorul vagy elhasználódott, akkor köteles azt egy újrahasznosító központban leadni!

Ha szeretne információt azzal kapcsolatban, hogy hol adhatja le a szerszámgépét, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékgyűjtő központtal vagy hatóságokkal!

Az elektromos szerszámgépek értékes nyersanyagokat tartalmaznak, amelyek újrahasznosíthatóak. Ehhez az újrahasznosításhoz járul hozzá azzal, hogy a megfelelő helyen adja le a gépet.

A szerszámgépek olyan anyagokat is tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberre, ha nem megfelelően vannak ártalmatlanítva!



Az áthúzott szemetesekuka szimbóluma azt jelenti, hogy a szerszámgépet egy hulladékgyűjtő központban kell leadnia, ahol az elektromos gépeket elkülönítve kezelik.

### Műszaki leírás

Feszültség	230V~50 Hz
Névleges teljesítmény	1300 W
Üresjárat sebesség	4800 fordulat/perc
Max. Vágó mélység 90 fokon	65 mm
Max. Vágó mélység 45 fokon	45 mm
Fűrész vágólap átmérője	185 mm
Fúróluk	20 mm
Hangnyomásszint (LPA)	97 dB(A) (szórás K = 3 dB)
Hang teljesítményszint	108 dB(A) (szórás K = 3 dB)
Rezgés (szórás K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	3,262 m/s <sup>2</sup>
Védelem osztályozása	II

*A mérési eredmények az EN 62841 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.*

### Alkatrészrendelés

Alkatrészt a <https://www.novotrading.hu> weboldaltól rendelhet az alkatrészrendelés űrlap kitöltésével, vagy a jótállási jegyen szereplő szervizpartnerrel való kapcsolatfelvétellel.

A következő adatok megadására lesz mindenképp szüksége:

- A készülék típusa
- A készülék sorozatszáma (S/N szám, közvetlenül a terméken található)
- Alkatrész megnevezése, leírása

(amennyiben rendelkezésre áll robbantott ábra, az alkatrész ott található száma)

Gyártó: Novotrading Kft., 1033 Budapest, Szentendrei út 89-95.



# EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(a 16/2008 (VIII. 30.) NFGM, valamint a 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet előírásai szerint)

Mi, Novotrading Kft., H-1033 Budapest, Szentendrei út 89-95.

(importőr)

egyedül, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az alábbi termék:

(a termék azonosító adatai)

## NXSW1318 Körfűrész

A rendeltetésszerű biztonságos használatnak, valamint az alábbiakban felsorolt vonatkozó előírásoknak

### M E G F E L E L

Jelen CE Megfelelőségi nyilatkozathoz alkalmazott előírások és szabványok jegyzéke:

Direktívák:

2006/42/EK előírás gépekre, szerkezetekre

2014/35/EU előírás kifeszültségekkel működő termékekre (LVD)

2014/30/EU előírás elektromágneses zavar kibocsátására (EMC)

2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (RoHS)

Egyéb műszaki előírás, egyeztetett szabvány:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-2-5:2014, EN 60825-1:2014

EN 55014-1:2006/+A1:2009 /+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008

A tanúsító szerv neve:

**Intertek Testing Services Ltd.,  
Building No.86, 1198 Qinzhou Road (North), Shanghai, 200233, Kína**

A termék CE megfelelőségi jellel került kereskedelmi forgalomba a vonatkozó harmonizált jogszabályok előírásainak megfelelően.

Budapest, 2019.08.28.

A nyilatkozattétel helye és kelte



Dobák István

Ügyvezető

(A gyártó/importőr nevében kötelezettség vállalására  
feljogosított aláíró neve, P.H.)

